

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2220

[C — 2003/35551]

9 MEI 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 7 juli 1998 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en aquicultuursector

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 13 mei 1997 tot oprichting van een Financieringsinstrument voor de Vlaamse visserij- en aquicultuursector;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 7 juli 1998 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en aquicultuursector, inzonderheid op de artikelen 5 en 6;

Gelet op de Europese Richtsnoeren van 29 november 2000 (2001/C19/05) voor het onderzoek van de steunmaatregelen van de staten in de visserij- en aquacultuursector;

Gelet op verordening (EG) nr. 2792/99 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen en voorwaarden voor de structurele acties van de Gemeenschap in de visserijsector;

Overwegende dat de in Belgische frank vermelde bedragen moeten omgezet worden in euro ingevolge de definitieve fase van de invoering van de Europese eenheidsmunt vanaf 1 januari 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 16 mei 2002;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 17 mei 2002, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 33.532/3, gegeven op 19 november 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 7 juli 1998 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de visserij- en aquicultuursector, wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder rechthebbende verstaan :

1° de reder : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die een visserijbedrijf uitbaat en die activiteit in hoofdberoep uitoefent;

2° de viskweker : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die een viskweekbedrijf uitbaat en die activiteit in hoofdberoep uitoefent;

3° de reder-viskweker : de reder, bedoeld in 1°, die een aanvullende activiteit van viskweek uitoefent waarvan de bedrijfsopbrengsten minstens 10 % van zijn totale bedrijfsopbrengsten bedragen;

4° de landbouwer-viskweker : de landbouwer, bedoeld in artikel 1, 1° van het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 2000 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, die een aanvullende activiteit van viskweek uitoefent waarvan de bedrijfsopbrengsten minstens 10 % van zijn totale bedrijfsopbrengsten bedragen. »

Art. 2. In het artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 3. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 4. De inleidende zin van artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. De rechthebbende, bedoeld in artikel 1, kan voor de financiering van zijn investeringen genieten van volgende tegemoetkoming : »

Art. 5. In de artikelen 5, eerste lid, 1°, 8, eerste lid, 1°, en 12, derde lid, 1°, van hetzelfde besluit wordt telkens het woord « gelijkwaardige » telkens vervangen door het woord « overeenkomende ».

Art. 6. In de artikelen 8, eerste lid, 1°, en 12, derde lid, 1°, van hetzelfde besluit wordt tussen de eerste en de tweede volzin telkens een nieuwe zin ingevoegd, die luidt als volgt :

« Zowel de rentetoelage als de overeenkomende kapitaalpremie kunnen worden aangevuld door een bijkomende subsidie als ecobonus onder de vorm van een aanvullende kapitaalpremie. »

Art. 7. In het artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid, stelt de voorwaarden, de duur van de rentetoelage en de hoogte van de overeenkomende kapitaalpremie, de duur van de waarborg en eventueel de in aanmerking te nemen minimum- en maximumbedragen inzake eerste vestiging vast. Hij stelt de gevallen vast en de mate waarin het equivalent van de steun geheel of gedeeltelijk onder de vorm van uitgestelde aflossingen mag worden toegekend. »

Art. 8. In artikel 8 en 12 van hetzelfde besluit wordt telkens het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid, stelt de voorwaarden, de duur van de rentetoelage en de hoogte van de overeenkomende kapitaalpremie, de duur van de waarborg en eventueel de in aanmerking te nemen minimum- en maximuminvesteringen vast. Hij stelt de gevallen vast en de mate waarin het equivalent van de steun geheel of gedeeltelijk onder de vorm van uitgestelde aflossingen mag worden toegekend en bepaalt de voorwaarden waaronder een bijkomende subsidie als ecobonus onder de vorm van een aanvullende kapitaalpremie kan worden bekomen, evenals de hoogte ervan. »

Art. 9. In de artikelen 9, 10 en 11 van hetzelfde besluit worden de woorden « reder of viskweker » vervangen door het woord « rechthebbende ».

Art. 10. Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 16. De rechthebbende, bedoeld in artikel 1, of de visserij- en/of aquicultuurcoöperatie, bedoeld in artikel 12, die wenst te genieten van de voorziene tegemoetkoming dient zich ertoe te verbinden geen andere tegemoetkoming aan te vragen of aangevraagd te hebben onder welke vorm ook voor de verrichtingen beoogd bij hoofdstukken II, III en V van dit besluit, tenzij aanvragen voor FIOV-steun in het kader van de verordening (EG) nr. 2792/99 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen en voorwaarden voor de structurele acties van de Gemeenschap in de visserijsector.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 9 mei 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
V. DUA

—————
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2003 — 2220

[C — 2003/35551]

9 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juillet 1998 relatif à l'aide aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 13 mai 1997 portant création d'un Instrument de Financement destiné au Secteur flamand de la Pêche et de l'Aquaculture;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juillet 1998 relatif à l'aide aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture, notamment les articles 5 et 6;

Vu les lignes directrices du 29 novembre 2000 (2001/C/19/05) pour l'examen des aides d'Etat dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture;

Vu le Règlement (CE) n° 2792/99 du Conseil, du 17 décembre 1999, définissant les modalités et conditions des actions structurelles de la Communauté dans le secteur de la pêche;

Considérant que les montants exprimés en francs belges doivent être convertis en euros suite à la phase définitive de l'introduction de la monnaie unique européenne à partir du 1^{er} janvier 2002;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 16 mai 2002;

Vu la délibération du Gouvernement flamand, le 17 mai 2002, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 33 532/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 novembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juillet 1998 relatif à l'aide aux investissements et à l'installation dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° armateur : la personne physique ou morale qui exploite une entreprise de pêche et qui exerce cette activité à titre principal;

2° pisciculteur : la personne physique ou morale qui exploite une entreprise de pisciculture et qui exerce cette activité à titre principal;

3° armateur-pisciculteur : l'armateur, visé au 1°, qui exerce une activité piscicole supplémentaire dont les revenus de l'entreprise constituent au moins 10 % de ses revenus globaux de l'entreprise;

4° agriculteur-pisciculteur : l'agriculteur, visé à l'article 1^{er}, 1° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2000 concernant les aides aux investissements et à l'installation dans l'agriculture, qui exerce une activité piscicole supplémentaire dont les revenus de l'entreprise constituent au moins 10 % de ses revenus globaux de l'entreprise. »

Art. 2. Dans l'article 5 du même décret, l'alinéa deux est abrogé.

Art. 3. L'article 6 du même arrêté est abrogé.

Art. 4. La phrase liminaire de l'article 8 du même arrêté, est remplacé par la phrase suivante :

« Art. 8. Le bénéficiaire, visé à l'article 1^{er}, peut jouir de l'aide suivante pour le financement de ses investissements : »

Art. 5. Dans les articles 5, alinéa 1^{er}, 1°, 8, alinéa premier, 1°, et 12, alinéa trois, 1°, du même arrêté, le mot "équivalente" est chaque fois remplacé par le mot "correspondante".

Art. 6. Dans les articles 8, alinéa premier, 1°, et 12, alinéa trois, 1°, du même arrêté, il est inséré chaque fois entre la première et la deuxième phrase, une nouvelle phrase, rédigée comme suit :

« Tant la bonification d'intérêts que la prime de capital correspondante sont complétées par une subvention supplémentaire en tant qu'écobonus, sous la forme d'une prime de capital supplémentaire. »

Art. 7. Dans l'article 5 du même arrêté, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le Ministre flamand chargé de l'Agriculture arrête les conditions, la durée de la bonification d'intérêts et l'importance de la prime de capital correspondante, la durée de la garantie et, le cas échéant, les montants minimums et maximums à prendre en considération pour la première installation. Il détermine les cas et la mesure dans lesquels l'équivalent de l'intervention financière peut être octroyé en tout ou en partie sous la forme de remboursements différés. »

Art. 8. Dans les articles 8 et 12 du même arrêté, le dernier alinéa est chaque fois remplacé par la disposition suivante :

Le Ministre flamand chargé de l'Agriculture arrête les conditions, la durée de la bonification d'intérêts et l'importance de la prime de capital correspondante, la durée de la garantie et, le cas échéant, les investissements minimums et maximums à prendre en considération. Il détermine les cas et la mesure dans lesquels l'équivalent de l'intervention financière peut être octroyé en tout ou en partie sous la forme de remboursements différés et les conditions dans lesquelles peut être obtenue une subvention supplémentaire en tant qu'écobonus, sous la forme d'une prime de capital supplémentaire, ainsi que son importance. »

Art. 9. Dans les articles 9, 10 et 11 du même arrêté, les mots "l'armateur ou le pisciculteur" sont remplacés par les mots "le bénéficiaire".

Art. 10. L'article 16 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. Le bénéficiaire, visé à l'article 1^{er}, ou la coopération de pêche et/ou d'aquiculture, visée à l'article 12, désirant bénéficier de l'aide prévue doit s'engager à ne pas demander ou ne pas avoir demandé aucune aide, quelle qu'en soit la forme, pour les opérations visées aux chapitres II, III et V du présent arrêté, à moins que les demandes d'aide IFOP dans le cadre du Règlement (CE) n° 2792/99 du Conseil, du 17 décembre 1999, définissant les modalités et conditions des actions structurelles de la Communauté dans le secteur de la pêche.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 12. La Ministre flamande qui a la politique agricole dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mai 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,
V. DUA

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2221

[C — 2003/35578]

26 MEI 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en op artikel 69;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bevoegdheidsbepaling ten spoedigste dient doorgevoerd in het belang van de normale werking van de instellingen en van de aan de Vlaamse regering toevertrouwde bevoegdheden;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Verdeling van de bevoegdheden tussen de leden van de Vlaamse regering

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « de bijzondere wet », de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Art. 2. Dit hoofdstuk verdeelt de bevoegdheden binnen de Vlaamse regering, met het oog op de voorbereiding en de uitvoering van haar beslissingen.

Art. 3. De heer Patrick Dewael, voorzitter van de Vlaamse regering, draagt de titel : « minister-president van de Vlaamse regering ».

Hij leidt de betrekkingen en de samenwerking met de andere overheden, inzonderheid met de federale regering en de gemeenschaps- en gewestregeringen.

Hij is tevens bevoegd voor :

1° de staatshervorming;

2° de coördinatie van het communicatiebeleid;

3° de coördinatie van het algemeen begrotingsbeleid in samenwerking met het lid van de Vlaamse regering, bevoegd voor de financiën en de begroting;

4° de coördinatie van de werking van het Vlaams overheidsapparaat in samenwerking met het lid van de Vlaamse regering, bevoegd voor de ambtenarenzaken;

5° het toezicht, zoals omschreven in het decreet van 5 juli 1989 tot organisatie van het toezicht op de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Art. 4. De heer Renaat Landuyt, minister vice-president van de Vlaamse regering, is bevoegd voor :

1° het tewerkstellingsbeleid, zoals vermeld in artikel 6, § 1, IX, van de bijzondere wet;

2° de beroepsomscholing en -bijscholing, zoals vermeld in artikel 4, 16°, van de bijzondere wet, met uitzondering van de middenstandopleiding en de landbouwscholing;

3° het toerisme, zoals vermeld in artikel 4, 10°, van de bijzondere wet, met inbegrip van de gewestelijke aspecten van het toeristisch beleid.